

CIENTIFICOS ARGENTINOS
ASOMBRAN AL MUNDO

7
DIAS

LOS BEVERLY RICOS
MILLONARIOS A LA FUERZA

LOS CIENTIFICOS ARGENTINOS ASOMBRAN AL M

El gigantesco radiotelescopio del parque Pereira trabaja. Su antena radar tiene treinta metros de diámetro y se encuen



San Miguel: ahora se "escucha" al sol.

El minero no pudo hablar con nadie. Sin embargo, sí pudo a vivir la experiencia que ningún ser humano, en millones de años, creyó posible. El corazón de Marcel de Rudder detuvo sus latidos durante 124 horas. En su reemplazo un dispositivo mecánico efectuó idénticas funciones a la espera de una recuperación del órgano lesionado. La muerte del minero Rudder, a los seis días de vivir con un corazón artificial, impidió el logro total de la ciencia. Pese a ello se ha abierto una inesperada posibilidad: un cuarto de la población del mundo padece de graves afecciones cardíacas y puede lograr su total rehabilitación. Solamente en los Estados Unidos 300.000 enfermos en estado crítico podrán volver mágicamente a la vida, circunstancia que los estaba potencialmente negada hasta que los médicos investigadores Michael Debekey y Domingo Liotta

dieron a conocer el máximo descubrimiento de la medicina de los últimos años: una bomba artificial de caucho siliconado que reemplaza en su totalidad al corazón del hombre.

Pero el asombro que despierta semejante hallazgo no queda reducido al hecho en sí, sino que trasciende las fronteras de la ciencia y la medicina. Domingo Liotta es argentino.

Cerdentes interrogantes se originan en esa simple afirmación. ¿Qué necesidad movió a Domingo Liotta a sumarse a la legión de 14.000 científicos que dedican su obra y viven en los Estados Unidos? ¿Los que se van, no crean en el país, o el país no cree en los científicos y por eso los deja ir? Centenares de respuestas sugieren centenares de posibilidades. Pero lejos de las conjeturas una palpitante realidad se enfrenta con las razones que ofrecen los

Pese a los medios precarios en que se desenvuelven y y a la falta de apoyo económico, los investigadores argentinos dan muestras de su real capacidad elaborando trabajos cuya magnitud alcanza nivel internacional



UNDO

tra entre las diez más grandes del mundo.

responsables del éxodo de científicos. "En la Argentina —se dice— no hay posibilidad de llevar a cabo investigaciones por falta de medios, porque las subvenciones extranjeras benefician sólo a algunos sectores de la ciencia. Todo ello es real. Sin embargo, los científicos argentinos tienen siempre presente una tajante alternativa: ser parte del país (con todos los perjuicios que ello pudiera ocasionarles) o fugarse de la realidad nacional, investigar en el extranjero. Pese a los millares de argentinos que prefieren otros países del mundo, los que se quedan, sin reparar en la precariedad de medios con que se desenvuelven, trabados por innumerables factores, dan pautas del valor de la elección que hicieron. Quedarse en la Argentina les significa también elaborar trabajos que, aunque desconocidos en nuestro propio país, despiertan el asombro mundial.



El Observatorio de Física Cósmica de San Miguel es el más importante del hemisferio sur en el campo de la actividad solar.

Astrónomos argentinos: los dueños del sol en América del Sur



Bussolini: primeros en astronomía



Varsavsky: bienvenidos los subsidios



Leloir: los extranjeros aprenden de él

Cada tres minutos un extraño aparato fotografía al sol desde San Miguel, pequeña localidad de la provincia de Buenos Aires. Continuamente, uno o varios hombres siguen sus pasos, lo vigilan, buscan captar todo lo que en él sucede a través del espectroheliógrafo, un singular telescopio vertical. Al mismo tiempo "se escucha" al sol.

Lentamente, el padre S. J. Bussolini, director del Observatorio de Física Cósmica, explica por qué durante las 24 horas del día los científicos persiguen al sol. "Estudiar su materia —enseña— significa alcanzar el conocimiento de otra parte del universo. El sol es la estrella más cercana a la Tierra, viene de Oriente y es observado alternativamente por científicos europeos primero, y luego por africanos. Cuando éstos lo dejan, el Observatorio de San Miguel comienza su trabajo. En toda América del Sur no existe quien pueda hacer lo que nosotros, que poseemos los tres aparatos claves: el filtro Lyot (para fotografiarlo), el radiotelescopio y el espectroheliógrafo (permite la observación del sol por una serie de espejos que envían la luz solar hacia abajo). Además instalaremos una torre solar que, en julio, se convertirá en la segunda de importancia en el mundo. Sin duda la Argentina ocupa, luego de Rusia y los Estados Unidos, un lugar preponderante en el terreno de la observación astronómica..." Por el año fuera poco, Edmund J. Baradetti, un inglés que optó por investigar en la Argentina, acota que dentro de unos meses se finalizará la etapa de construcción del instrumental básico para escuchar "los ruidos del sol", ondas que emite la estrella y que permitirán saber cuándo se nubla el cielo, captar íntegramente al eclipse total de sol que se espera para el doce de noviembre próximo.

Pero "ruidos" mil millones de veces más lejanos que el sol también preocupan a los científicos. La construcción del radiotelescopio gigantesco que se levanta en el Parque Pensira Irrele, dirigida por el doctor Carlos Varsavsky, es el producto del interés que despertaron los "ruidos" de otras galaxias y que llegaban a la Tierra sin que nadie, en el hemisferio Sur, pudiera detectarlos. La antena radar del monstruo técnico se encuentra entre las diez más grandes del mundo. Mide 30 metros de un borde a otro, mientras que la de Monte Palomar, Estados Unidos, alcanza a los 42 metros. Si bien para la construcción del radiotelescopio se contó con la subvención (25 millones de pesos) del Instituto Carnegie de Washington, ya el grupo que dirige el joven científico Varsavsky (tiene sólo 33 años) se encuentra abocado a la apasionante tarea de construir otro similar. ¿Con qué objeto? La respuesta de Varsavsky es rápida: "Como nuestras antenas reciben señales muy débiles del espacio interestelar, se hace necesario desarrollar técnicas muy complicadas para captarlas y amplificarlas. Esas técnicas son aplicables a señales de otro tipo, que en definitiva van a dar lugar a



Varsavsky se encuentra abocado ya a la

desarrollos electrónicos de aplicaciones industriales. Así, nosotros desarrollaremos equipos que serán utilizados cuando en el país haya comunicaciones a través de los satélites artificiales."

Indudablemente, muchos investigadores y científicos argentinos no repatan en las necesidades inmediatas del país (como tampoco se subvenciona a las investigaciones directamente relacionadas con el desarrollo económico industrial) y se abocan a estudios que van más allá de las mínimas exigencias argentinas. "La ciencia no tiene fronteras" es la expresión —llamada "cientificista" por diversos grupos— que se aplica en la mayoría de las investigaciones y, probablemente, la que lleva a nivel internacional a la ciencia argentina.

Sin embargo, y pese a que pueda manejarse gracias a los vapuleados subsidios extranjeros, una entidad argentina, la Comisión Nacional de Energía Atómica, se halla en una de las más avanzadas etapas



construcción de un nuevo radiotelescopio.



Médicos argentinos prueban un nuevo adhesivo en reemplazo de las suturas.

de investigación científica. Sus experiencias alcanzan nivel internacional y están dedicadas directamente a la búsqueda de métodos propios para el desarrollo económico industrial. Uno de sus departamentos, el de Metalurgia, dirigido por el doctor Jorge Alberto Sabato investiga, por ejemplo, nuevos métodos para la producción de aleaciones de aluminio-uranio, totalmente argentinos y patentados ya en los Estados Unidos, Alemania y Japón. Las aleaciones se utilizan para hacer los elementos combustibles de los reactores nucleares, de múltiples e inmediatas aplicaciones en el campo de la medicina experimental. Si se relaciona lo dicho con el hecho de que Argentina se encuentra en quinto lugar en el mundo en la producción de uranio, podrá percibirse la magnitud de los trabajos del Departamento de Metalurgia de la Comisión Nacional de Energía Atómica.

El doctor Manuel Sadosky, vicedecano

de la Facultad de Ciencias Exactas de la Universidad de Buenos Aires, dio en una oportunidad las pautas de lo que el quehacer científico significa en un país como la Argentina, cuyas condiciones económicas no son precisamente las de una nación plenamente desarrollada. "Hay que dar relieve a la promoción científica por medio de hechos concretos —añadió—, tales como la constante incorporación de científicos y técnicos a las actividades del Estado en energía, vivienda, petróleo y transporte. La tecnificación se impone. Es inconcebible que en las cámaras se haya debatido un proyecto como el de Chocón sin la intervención directa de científicos y técnicos."

El confuso panorama que trasuntan las investigaciones científicas, producidas en un medio económico precario, mezcladas intencionalmente por ciertos sectores con ideologías políticas ajenas al estricto quehacer científico, amenazadas por la con-

stante evasión de profesionales, inspira en los grupos dirigentes singulares temores que impiden en última instancia una ordenada planificación de los estudios y no permiten —entre otras cosas— la creación de un organismo de carácter estatal que brinde total y definitivo apoyo a quienes investigan en el campo de la ciencia. Son pocos los organismos que protegen la labor del científico. Entre ellos, el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, dirigido por el doctor Bernardo Houssay —premio Nobel 1947— facilita en cierta medida los trabajos y estudios de quienes han elegido quedarse en la Argentina. En el período 1958-65 otorgó 1.215 becas internas y externas, alcanzando los 600 millones de pesos los subsidios que dio a las diferentes investigaciones realizadas en las universidades argentinas. El Consejo creó además la cámara del investigador científico, que permite una dedicación continuada a la ciencia, en am-

Grupos de becarios extranjeros completan sus estudios en laboratorios de nuestro país

bientes estimulantes, con retribuciones adecuadas, estabilidad y posibilidades de progreso. Han ingresado ya a esta carrera 238 investigadores. Es realmente extraordinaria la obra del Consejo, pero no abarca por supuesto todos los campos de la investigación, ni ayuda económicamente a todos los científicos.

No solo el corazón

La medicina, que acaba de dar uno de sus más importantes saltos en el terreno de la cirugía del corazón con el aporte de los doctores Debekey y Liotta, ha realizado en la Argentina insospechadas incursiones por una de sus más complejas ramas, la urología. No solo el corazón puede sustituirse por un aparato mecánico. Las funciones que normalmente cumple un riñón pueden ser eficazmente desempeñadas por un órgano artificial. En el Hospital Rivadavia, un aparato diálatante (riñón artificial) trabaja para los enfermos que padecen de graves insuficiencias renales. También en el Hospital Italiano se lleva a cabo una importante investigación relacionada con las afecciones renales. Diversas ventajas ofrece el sistema de trabajo del riñón artificial argentino con respecto a los que se utilizan en otras partes del mundo. En los Estados Unidos, por ejemplo, se gastan aproximadamente 10.000 dólares anuales por paciente, mientras que en nuestro país, obteniéndose resultados similares, la cifra no alcanza a un equivalente de 2.500. Las declaraciones del médico urólogo Manuel Calvo, del Hospital Italiano, reflejan la importancia del trabajo que se ha realizado en la Argentina en la materia: "Cerca de 8 años me costó elaborar la idea —dice— y llevarla a la práctica unos dos años más. El primer riñón artificial fue hecho absolutamente todo con mis propias manos. Hice de médico, ingeniero, técnico y operario. Cuando estaba en plena tarea me enteré que en E.E.UU. estaban trabajando en una idea similar y sí, de cada material se encontraba todo un equipo de profesionales. La humildad que se escondió en todas las palabras del doctor Calvo hizo que sus trabajos no trascendieran públicamente. Una opinión autorizada, la del doctor Mario Bres, director del Instituto de Clínica Quirúrgica, que conoce en profundidad los trabajos de Debekey y Liotta, pone en su justo lugar la investigación argentina relacionada con los trabajos médicos: "En todo lo que se refiere a la aplicación clínica seguimos muy de cerca el movimiento mundial y nos hallamos en un nivel similar en lo que respecta a la investigación clínica y experimental. No sucede lo mismo en cuanto a la construcción de aparatos y mecanismos; pese a lo cual ya se hicieron en el país cerca de 1.200 intervenciones de cirugía cardíaca con circulación entre corponi."

Nuevamente el fantasma económico surge en los planteos científicos. "Con el material humano que existe en nuestro país —señaló un destacado médico— se lograrían proezas científicas de magnitud si tan solo contáramos con medios mínimos

indispensables". La imposibilidad de trabajar con seriedad, la falta de reconocimiento y en consecuencia, la carencia de apoyo monetario para sus investigaciones, llevaron al doctor Domingo Liotta a investigar en los Estados Unidos. Allí consumó un éxito que pudo ser argentino. Absolutamente, en todos los campos de la ciencia (excluidas por obvias cuestiones económicas las investigaciones especiales) los argentinos se encuentran realizando experiencias de nivel internacional. Hasta tal punto que, anualmente, grupos de becarios extranjeros (en su mayoría provenientes de Europa) concurren a laboratorios argentinos para completar sus estudios en las diferentes especialidades que eligieron. Un ejemplo lo brinda el Instituto de Investigaciones Bioquímicas, dirigido por el doctor Luis Leloir, que recibe periódicamente a numerosos investigadores que permanecen absortos ante los trabajos realizados por el científico argentino. Evidentemente, sus

experiencias no son espectaculares y, es más, están reducidas a un pequeño campo de investigación. Entre ellas, Leloir quiere hacer destacar una que viene realizando desde hace 15 años: el metabolismo de los hidratos de carbono. En términos accesibles el científico explica que se encuentra dedicado al estudio de las alteraciones que sufren los hidratos de carbono en plantas y animales, a fin de aplicar luego ese conocimiento al organismo humano, una de cuyas consecuencias sería la curación o tratamiento integral de la diabetes. Millares de enfermos de todo el mundo están pendientes de este tipo de investigaciones que parecen pequeñas comparadas con otros logros sensacionales de la ciencia, pero que adquieren fundamental importancia cuando se llega a cumplir con los objetivos iniciales del estudio encarado.

Sería imposible sintetizar en pocas líneas todos los descubrimientos que a nivel científico se realizaron en nuestro país. Se han detectado solo algunos que demuestran el valor de las realizaciones argentinas. Nada hay de espectacular en ellos mismos sino en el quehacer de los hombres involucrados en cada investigación. La precariedad de medios en los que se desenvuelven y los logros obtenidos son de por sí espectaculares. Hace pocos días llegó a Buenos Aires un flaco de la atmósfera soviética y encontró sorprendido que los trabajos realizados por meteorólogos argentinos en su materia eran similares a los que se llevaron a cabo en Rusia con la utilización de elementos apropiados. Un equipo de científicos del Departamento de Meteorología de la Facultad de Ciencias Exactas logró en el término de cinco años, tras penosos esfuerzos, controlar la caída de granizo y alcanzó a percibir la posibilidad de provocar lluvias artificiales mediante la aspersión de sustancias químicas en las nubes portadoras de granizo. Miles de millones de pesos anuales se pierden en cosechas arruinadas por la caída de granizo. Miles de millones se pierden también por la falta de lluvias. Los argentinos están a un paso de lograr que ambos problemas se solucionen definitivamente en el país y en todo el mundo. La investigación, que se llevó a cabo en Mendoza durante años, está paralizada por falta de fondos. Justificado es el escepticismo del científico soviético: "¿Han llegado a esto —preguntó— y todavía no hay quien facilite medios para continuar la investigación?" Es la misma pregunta que diariamente se repiten en sus laboratorios los científicos argentinos. Las respuestas se diluyen en explicaciones confusas, en manipulaciones políticas, en insipidas justificaciones. Contrariamente a lo que muchos creen los argentinos insisten en seguir investigando en el país. Los que se van son proporcionalmente pocos relacionados con los que se quedan, y éstos se multiplican, crean, elaboran investigaciones que esperan al reconocimiento del país, necesitado de científicos ubicados en la realidad nacional. Una realidad que no admite éxodo ni dilaciones. ♦



El radar meteorológico de Núñez.



Masajes y respiración poco a poco.



NYLON*EN VELOUR *EL PAVO REAL**

PRENDAS DE SUAVE Y ELEGANTE ABRIGO

El hilado de NYLON fabricado por DUCILO brinda al VELOUR "EL PAVO REAL" sus maravillosas cualidades. Es suave al tacto, confortable para la estación; muy durable y no requiere cuidados para mantener su magnífico aspecto.

Principales confeccionistas:

Ortoprimas **BIARRITZ S.R.L.**

V. Central 645 Capitel

BUR-GAN Valencia 350

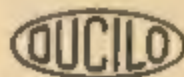
EDY - LON S.R.L.

Castellón 1225 Capitel

En telas por metro

PROVITELA

M. Ingoren 1038 Capitel



* Marca Registrada de Ducilo para su libre uso en prendas de abrigo.

* Marca Registrada de Gabriel Pinczyner S.A.



Vivimos el momento... estamos con
Americano Gancia!

Gancia

QUE HACEN



SYLVIE Y SUS MODELOS

La encantadora Sylvia Vartan descubrió que sus capacidades interpretativas para la canción pueden extenderse a otros campos donde juegan también inteligencia y astucia, ritmo y creación. Uno de ellos es el del discutido mundo de la moda. Emulando a brillantes franceses dio a conocer exclusivas creaciones y vistió sus propios modelos.



MONJES LEONARDO

Un marido feroz para el trabajo y precario para las cosas del amor; una mujer inagotable, ardiente, que exige todo de los hombres. El es agente secreto. Una extraña contrapartida de Bond o Flint. Ella no le da tragua. Tal es el tema de "Un asunto mortal", nuevo film cuyo rodaje iniciaron recientemente James Mason y Harriet Anderson, en Roma.

LOS MONJES BLANCOS

Una túnica blanca, símbolo de pureza y castidad, es la única vestimenta de los monjes paulistas de Polonia que creaban con música, a dos trompetas y timbal, el milésimo aniversario de la evangelización de su país. Curiosamente rinden así culto a la "Virgen Negra" en la Catedral del mismo nombre, durante cuatro veces al día.



POLIESTER VISTE AL MUNDO



Luxel® VISTE A LA ARGENTINA



● COPET Compañía Petroquímica I.C. S. A. produce poliéster argentino de competencia mundial. Procedimientos industriales de avanzada, investigación tecnológica original y personal especializada de jerarquía internacional.



COMPAÑIA PETROQUIMICA I.C.S.A.
Av. Argentina 196 - C.E. 2045

“Luxel” marca registrada por COPET para su fibra poliéster.



● LUXEL puro o en mezcla íntima con algodón, lana, lino, fibras y otros hilados sintéticos o naturales, mantiene inalterables sus propiedades: gran duración y resistencia al uso, no se arruga ni deforma, no encoge y no necesita plancha.

FIBRA POLIESTER

Luxel

CON MEMORIA MOLECULAR



Los agentes secretos se entrenan obedientemente y no toman vodka ni usan frac, mientras el mortífero y audaz Bond "007" d





y susleridad realmente intellibiles



Toda la esta perm... 007... mic colectivo ajeno a la realidad del personaje

que y el aprile o mas de que
de rañ. Mas a... es la
novísima técnica se defecta la
es... a de... de bu-
kers subterráneos, y cuando se
descubre el emplazamiento de
una ametralladora se puede
averiguar qué ca libre tiene. Pa-
re todo esto, resulta impres-
cindible tener sólidos conoci-
mientos de álgebra, de geome-
tría y de trigonometría, menos
excitantes que la rebeldía gas-
trónomica de James Bond, pe-
ro... us m-
... de las a mas
... de espá no
derno, pueden disimularse en
una rapiera o lápiz en una
boguila, en la patita de los
anteojos, en una caja de cigari-
llos, en un reloj, en la base

de una lámpara, hasta en la
pestaña de la nariz. Los
... a la ga...
... pueden fotografíar a más
de 300 yardas un mapa mi-
tar con todos sus detalles las
cámaras microscópicas revelan
los secretos más diminutos
aunque sean de tamaño de
una abeja de azúcar y que
den se... en la palma
de la mano, de tan pequeñas
que son. Las autoridades de la
Escuela de Contraespionaje de
...
yen: "James Bond no aguanta
nuestro trabajo que es de
paciencia, de análisis, de mi-
nuciosidad, de...
ve. El necesita cosas especta-
culares, que precisamente son
las que hacen en la realidad

Además es un individuo que
... a...
... de...
... es miembro de...
organización con la que debe
trabajar en perfecto acuerdo
...
Sin mujeres, sin bebidas al-
coholes, sin harapos, sin fama
... agente secreto
moderno, también... a
su individualidad. Por eso no
puede ser un héroe de nues-
tro tiempo, por eso debe ceder
su lugar a los donjuanes y
... a...
Bond Cada vez más el "buen"
espía es decir el que no es
descubierto y así no conoce
los titulares de los diarios —
porque entonces ha fracasado
— es el que trabaja como una

pieza más perfectamente sin
cruzada pero perfectamente
anónima también, dentro de la
maquinaria del espionaje y de
los...
Anónimamente lucha, anóni-
mamente mata y muere. Quan-
do su nombre es elogiado en
un libro que destaque sus haza-
ñas, en general es noticia pó-
tuma. Todo lo contrario del in-
... James Bond que
... y pone su sello
persona en cada victoria. Y
el público goza y apuñala al
007 sin saber que el hombre
gr... está sentado a su
lado en la platea y también
apuñala al dandy invencible,
puede ser un agente secreto,
un verdadero secreto en die-
franco.



La salvaje Ellie May ama al rugby

A punter o un conead, errar el tiro, perder la tierra con la bala y ver surgir un denso chorro de petróleo puede ser un buen chiste dislocado a la Jerry Lewis. Pero puede ser también el hilarante prodigio que convierte a cuatro rudos montañeses de Tennessee en dueños de 25 millones de dólares, y los lanza a la conquista de la californiana Beverly Hills (viviero de magnatas y de estrallos de cine) montados en un auto antes lujoso, desartelado y traqueteante, con un sofá atado con cuerdas por asiento, frasero y un cargamento de trastos que los millonarios noveles se vuelan con abandono. La televisiva hazaña de la familia Clampett sobitamente enriquecida se es demasiado extraña en un país como los Estados Unidos, dispuestos a creer férreamente en la vigencia actual de personajes ya por completo legendarios: los pioneros convertidos en millonarios de la noche a la mañana, cuya suerte se supone que puede repetirse con cual quiera de sus biznietos. Tampoco resulta extraño el traslado de los Clampett a Beverly Hills, a un país de Hollywood, pues los nuevos ricos son siempre atraídos por los dorados reducidos donde se reúne la sofisticada "élite" del dinero, protagonizando

su vida cotidiana. En el mundo de los Clampett, la vida es una aventura constante, una búsqueda de la felicidad que se realiza a través de la televisión. La familia Clampett, que vive en un pequeño pueblo de Tennessee, es una familia muy pobre, pero muy feliz. Cuando uno de los hijos, Jed Clampett, se va a la ciudad a buscar fortuna, se convierte en un millonario. Al volver, trae consigo una gran cantidad de dinero, lo que cambia la vida de toda la familia. Sin embargo, la vida en Beverly Hills no es tan sencilla como parece. La familia Clampett se enfrenta a muchos problemas, como la envidia de los vecinos, la falta de adaptación a la vida de lujo, y la necesidad de mantener su dinero. A pesar de todo, la familia Clampett logra mantener su felicidad y su estilo de vida, convirtiéndose en una de las familias más famosas de la televisión.

LOS BEVERLY RICOS

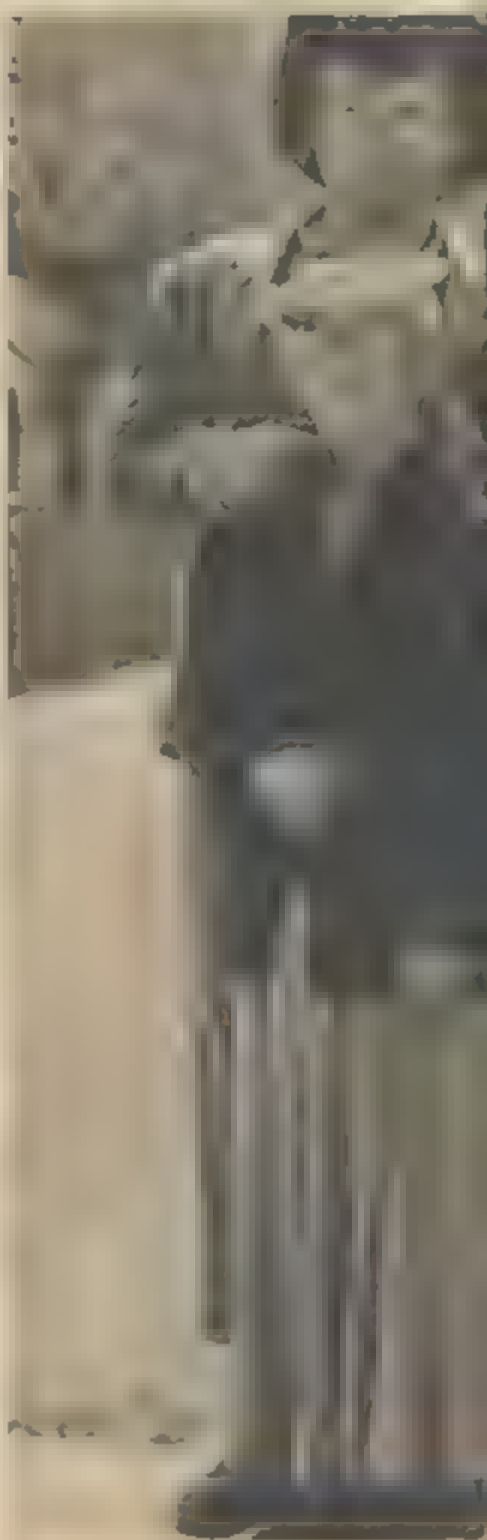
MILLONARIOS

Los Beverly Ricos fascinan a la teleplatea demostrando que la rusticidad montañesa es inmune a los embates más seductores del dinero.

En un ambiente viciado del espectador de televisión en los Estados Unidos Australia, Japón o Argentina.

Es que los cuatro Clampett son cuatro tipos muy definidos, cada uno con su función específica en el logro de la adhesión del público. Jed Clampett, el padre, con sus ropas deformadas, sus sombreros que parecen comidos por ratones, y un rifle siempre al alcance de la mano, con sus bigotes, su voz y su humorismo (que maneja ágilmente sin discusión la cuenta bancaria de 25 millones de dólares y aunque hace reír se un patriarca, ese tipo ya en vías de extinción en nuestra sociedad moderna, pero siempre ahorrado y tan cuando como las piezas legítimas de los anticuarios. La abuela Clampett, demureta, arrugada, con lentes que resbalan por su nariz, un vestido empujado hacia el coronado por un sombrero que se diría aplastado por un carro, y una voz que chirra como una puerta mal aceiteada destila con mano maestra el aguardiente de maíz preciado. Los hijos, los dos hijos de Jed, son dos tipos muy diferentes. El mayor, Jethro, es un tipo muy serio, con una gran cantidad de dinero, pero muy serio. El menor, Earl, es un tipo muy divertido, con una gran cantidad de dinero, pero muy divertido. Los cuatro Clampett son cuatro tipos muy diferentes, cada uno con su función específica en el logro de la adhesión del público.

Los cuatro Clampett son cuatro tipos muy diferentes, cada uno con su función específica en el logro de la adhesión del público. Jed Clampett, el padre, con sus ropas deformadas, sus sombreros que parecen comidos por ratones, y un rifle siempre al alcance de la mano, con sus bigotes, su voz y su humorismo (que maneja ágilmente sin discusión la cuenta bancaria de 25 millones de dólares y aunque hace reír se un patriarca, ese tipo ya en vías de extinción en nuestra sociedad moderna, pero siempre ahorrado y tan cuando como las piezas legítimas de los anticuarios. La abuela Clampett, demureta, arrugada, con lentes que resbalan por su nariz, un vestido empujado hacia el coronado por un sombrero que se diría aplastado por un carro, y una voz que chirra como una puerta mal aceiteada destila con mano maestra el aguardiente de maíz preciado. Los hijos, los dos hijos de Jed, son dos tipos muy diferentes. El mayor, Jethro, es un tipo muy serio, con una gran cantidad de dinero, pero muy serio. El menor, Earl, es un tipo muy divertido, con una gran cantidad de dinero, pero muy divertido. Los cuatro Clampett son cuatro tipos muy diferentes, cada uno con su función específica en el logro de la adhesión del público.



Los cuatro Clampett llegan a Beverly Hills

OS A LA FUERZA



meninos. En verdad, los cuatro Clampett provocan auto y escándalo pero cuando se corre la noticia de que los infantas (cerdos tienen 25 millones de dólares) muchos de los vecinos "snobs" cambiaron de idea y deciden aceptar a los Clampett como miembros de la familia.

Los cuatro están dispuestos a ayudar a los otros a corregir sus puntos de vista desacertados. No se trata de rechazar todo lo nuevo ni adorarlo estupidamente como se le ha visto en un film de James Bond y de imitarlo comprándose un caso de la moda o un sombrero como el de Gold y de la casa de Gold.

Los cuatro y su hijo en el caso del zapato una radio musical que debe ser como transmisor pero solo logra provocar un desopilante ranguero. Hasta la propia familia se ha visto en la necesidad de usar zapatos de cuero y de televisión para dar a caballo. La desilusión cambia empujando a la familia a hacer media en la invencible candidez de los cuatro Clampett. Aunque prueban los placeres y los lujos de los modernos, siguen prefiriendo las rústicas satisfacciones de su mundo originario frente a la extensa sombra de oscuridad que rodea a la mansión de Beverly Hills. Mantienen la inocencia de toda esa buena fe desperdiciada, la gran inocencia y la gran provechosa coles y nutritivas papas. Y, como símbolo del triunfo final de los valores esenciales importados de las montañas de Tennessee la abuela prefiere conservar una cabecera igual a la que ella misma usaba cuando era niña.

Los cuatro y su hijo en el caso de la familia, diciendo que su humorismo es tan sutil y variado como el pochocro. Pero los genes de pochocro han dado papas de oro como dividendos.

Nuestra civilización, hecha de cosas que cambian de hoy para mañana es una civilización de cosas que cambian. Los descubrimientos técnicos aún no han logrado domar a los cerdos de esta indomable persistencia de la esponja y rústico que le ofrecen los cuatro hijos de Beverly. Como ya hemos olvidado de ver la dura vida agreste en un paraiso no hay que decir que los cuatro y su hijo en el caso de la familia, diciendo que su humorismo es tan sutil y variado como el pochocro. Pero los genes de pochocro han dado papas de oro como dividendos.

Nuestra civilización, hecha de cosas que cambian de hoy para mañana es una civilización de cosas que cambian. Los descubrimientos técnicos aún no han logrado domar a los cerdos de esta indomable persistencia de la esponja y rústico que le ofrecen los cuatro hijos de Beverly. Como ya hemos olvidado de ver la dura vida agreste en un paraiso no hay que decir que los cuatro y su hijo en el caso de la familia, diciendo que su humorismo es tan sutil y variado como el pochocro. Pero los genes de pochocro han dado papas de oro como dividendos.

para enseñar a los ricos cómo se puede vivir feliz aunque se tengan millones

La Moda de hoy es

FIRMEROY CORDEROY

de **SUDAMTEX**

Vista con el moderno
señorío de Firmeroy
Tiene el esplendor
de la seda

La serbia presencia
seductora plasticidad en la tela
El Firmeroy de Sudamtex
mantiene indeclinablemente
sus cualidades de practicidad
y elegancia, porque es 'eterno'

*La calidad en Corderoy
se pone de relieve en FIRMEROY*



MISIONEROS EN LUCHA

El país aísla a quienes viven la dramática aventura de enseñar en desoladas regiones



La enseñanza primaria en la Argentina adolece de inexplicables contradicciones que superan la esfera de la organización educativa en cualquiera de sus dos niveles, el administrativo o el pedagógico. Una de estas contradicciones afecta virtualmente a todo el interior del país. Considerado por los organismos internacionales especializados (la UNESCO) uno de los territorios mejor desarrollados de América en materia educativa, la Argentina enfrenta una dramática realidad que ignoran los funcionarios, sostienen los

Héroe esfuerzo que no basta para impedir el grave 50% de deserción escolar de país

Neuquen: sobre 100 ninos solo 20 terminan sus estudios primarios



En barrio de la zona media de la ciudad de Neuquén



En Neuquén, sobre 100 niños solo 20 terminan sus estudios primarios. La situación es similar en otras zonas de la provincia, donde la falta de recursos y la pobreza afectan el acceso a la educación. Los niños suelen abandonar los estudios por falta de interés o por necesidad de trabajar para ayudar a la familia.

Según datos del Ministerio de Educación, la tasa de abandono escolar en Neuquén es de aproximadamente el 80 por ciento. Esto se debe a una combinación de factores, incluyendo la falta de infraestructura escolar, la ausencia de docentes calificados y la situación socioeconómica de las familias.

Los niños que no terminan sus estudios primarios enfrentan grandes dificultades para acceder a la educación secundaria y superior. Muchos se ven obligados a trabajar desde temprana edad, lo que perpetúa el ciclo de pobreza. Sin embargo, algunos programas de apoyo comunitario buscan brindar oportunidades de formación técnica y profesional para estos jóvenes.



El abandono de la escuela es un problema grave que afecta a miles de niños en Neuquén. Sin la educación básica, sus futuras oportunidades se ven limitadas. Es necesario implementar políticas públicas que garanticen el acceso universal a una educación de calidad.

La gran batalla

—No lo queremos aquí mas... Hace 16 años Elsa Fina comenzó a jugar al fútbol en un terreno baldío de San Agustín. Desde entonces, ella y su equipo han luchado por mejorar las condiciones de juego y obtener el reconocimiento que merecen.



Santiago del Estero: 450 escuelas-rancho están por derrumbarse

para tomar durante la semana de lo contrario llenan que beber agua de las caquias, de donde se han surtido chan chos y cebres.

La palabra del señor Juan Quiñones, inspector del Consejo Nacional de Educación, refleja que el organismo a cuyo parlamento ha tomado definitivamente conciencia de la situación por la que atraviesa la provincia de Sanago de Estero Son asimismo el resultado de una experiencia llevada a cabo por varios funcionarios para poner en práctica un plan, denominado piloto, que —de cumplirse en la zona— les ordena —sacarla a la provincia del angustioso drama que vive en materia educativa.

Sintéticamente, se trata de relacionar entre sí cuatro o cinco escuelas ya existentes, en un perímetro de 5 kilómetros una de las cuales deberá estar en buenas condiciones edilicias, con gran número de aulas. Las escuelas en peores condiciones darían a los alumnos de primero a cuarto grado, y la mejor dotada atendería los aula grados, efectuando la enseñanza en los superiores. Asimismo, se busca que esta última se constituya en núcleo pedagógico donde los docentes encuentren bibliotecas y materiales didácticos. Su acción se centraría en el trabajo de los maestros de los pobladores, que no aceptan enviar a sus hijos a una escuela alejada varios kilómetros.

Ómnibus de deo et aliis vivat

Pese a las innumerables dificultades que presenta la ejecución del plan al ingeniero Jorge A. Soria, ministro de Obras Públicas de Santiago del Estero y uno de los hombres que más se ha dedicado al estudio de problemas de la provincia, es optimista. En el término de cuatro años — afirmó — la provincia contará

La ejecución del plan piloto cobijará asimismo, soluciones a situaciones verdaderamente excepcionales. Por ejemplo, la construcción de una nueva escuela en un sector de alta densidad demográfica, con gran amplitud de aulas, que tiene la insólita cifra de 57 alumnos inscriptos, dirigiéndose clase sólo hasta los cuatro primeros grados. Pero pese a la voluntariosa actitud de quienes quieren poner en marcha el plan, surge nuevamente la realidad como un freno para cualquier intención renovadora, y convierte a la pensión en una unión en un lin-

Los en que el señor Carlos Moraga, Inspector de Canales Nacionales de Educación acompañado por un cronista de 7 DIAS llega a la escuela de Tio Pozo ya encontró para su sorpresa con las puertas del establecimiento cerradas y la información que imprevistamente dieron a conocer algunos pobladores. "Los maestros no dan clases los viernes al fin de semana tiene tres días para que pueda viajar a la ciudad y llegar a tiempo el lunes

La guerra

La vida de los maestros rurales llega a los límites de la capacidad humana en la década inhóspita provincia de Neuquén. Allí los maestros han desatado una silenciosa pero efectiva guerra para lograr que sus cerebros no se desconecten. Sin descuidar la enseñanza en ninguno de sus

zono acordar la zona habien en
 sus hogares la entente lengua
 de los mapuches, Los mees-
 tates, el mismo tiempo que
 e una las primeras las as-
 rositar una ntanz va tarde de
 aprendisaje que ugo las per-
 mite comunicarse con los pa-
 dres de sus grupos a un
 increíble nive de igualdad so-
 al Los mapuches duen
 dientes amucanos son mu-
 chos, inaccesibles, La relación
 que con ellos estaban los
 maestros los lleva a que coe-
 boran en la medida de sus
 posibilidades con la acción
 que desarrollan, ya sea prove-
 nientes de comida para sus
 alumnos, o de otros a que
 se va a su favor, pero edi-
 ficio escolar Existen circun-
 stancias, sin embargo, en es-

Pacientemente deben combatir la ignorancia y la miseria.



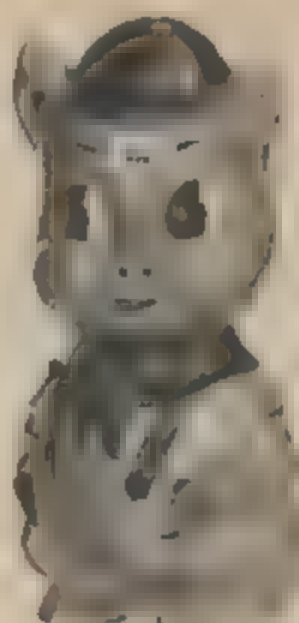
(para Nouquén para la siguiente disposición a todo





TORTA DE NARANJA





Esté segura
de comprar
lo mejor
en artículos
plásticos!

Si está hecho con
"Akrinene" está hecho
por los fabricantes
que producen lo
mejor en plásticos

**¡BUSQUE
ESTA
ETIQUETA!**



COCINA

MIÉRCOLES:

Porción: 4 personas
Preparación: 30 min.
Cocción: 1 hora

Cerdo con arroz salteado 50 g de panceta, 2 doc cebollitas picadas, en una sartén fría y dore en esa grasa un trozo de carne de cerdo de 300 g. Agregue la panceta, la cebolla y 50 g de jamón en daditos. Moje con un litro de caldo o agua y deje hervir durante quince minutos. Añada entonces 250 g de arroz lavado un ramito de hierbas aromáticas, sal y pimienta. Deje cocinar durante veinte minutos y sirva.

JUEVES:

Porción: 4 personas
Preparación: 15 min.
Cocción: 1 hora
Mantecado: 100 g

Macaroni a la provenzal cuezca 300 g de fideos macaroni en agua salada. Aparte, en una cacerola, abrase cuatro dientes en 80 g de manteca. Añada de

corte los fideos y dispárgalos en te de horno enmantecada. Córtales con queso rallado, páselos por

VIERNES:

Porción: 4 personas
Preparación: 15 min.
Cocción: 1 hora
Mantecado: 100 g

Naranja sorpresa

La pulpa y córtala en trocitos. Mézclala con una manzana, una pera y dos bananas en trocitos. Agregue 100 g de azúcar, una cu

ción se pueden crema chantilly

SÁBADO:

Porción: 4 personas
Preparación: 15 min.
Cocción: 1 hora
Mantecado: 100 g

Ensalada morena

agua fría, pélelos y píquelos. Lave dos plun tas de lechuga medianas y quite las ho

en daditos de la picados, veinte filares de queso y 100 g de queso gruyere en daditos. Mezclévelos con perejil picado y adice con sales vinagreta. Mezcle al servir.

DOMINGO:

Porción: 4 personas
Preparación: 15 min.
Cocción: 1 hora
Mantecado: 100 g

Bonitos al ron

De escurrir un cuarto de litro de agua y media cucharadita de sernela de vainilla. Páse

LUNES:

Porción: 4 personas
Preparación: 15 min.
Cocción: 1 hora
Mantecado: 100 g

"Blanquette" de ternero: corte un kilo de ternero en trozos regulares en una macerola y cubralos de

cuele el caldo. Derrita 40 g de la cacerola. Añada 40 g de un momento sobre el fuego y caldo caliente y revuelva.

hervir suavemente durante diez minutos. Al servir una la salsa con una yema

MARTES:

Porción: 4 personas
Preparación: 15 min.
Cocción: 1 hora
Mantecado: 100 g

Mayonesa de atún y fideos: cuezca 150 g de fideos "caracollitos" en agua salada. Prepara una mayonesa con un huevo

resto de la mayonesa y adorne con rodajas de tomate, aceitunas, lechuga, etc.



¿QUIEN ES USTED, SEÑOR CESARINI?

El psicoanalista de River al margen de los resultados: un millonario que está muy solo

Lo llamaron charlatan en todos los tonos, con cualquier tipografía. Eso fue en 1965. Han transcurrido muchos meses, 323 días y horas, y en el mundo del fútbol argentino, desde entonces, no se ha hablado de las despiadadas críticas de Renato Cesarini, el hombre que se ha convertido en una columna donde ayer se leían adjetivos agresivos. Hoy se le llama "el hombre de la silla". Igualmente terminantes: "Es el mejor director técnico que ha tenido nunca el fútbol argentino".

Para la mayoría de River, a más rumores en lo que va de año, si los mil millones de recaudaciones de la Copa de Campeones y del torneo oficial son un indicio, Cesarini tiene dimensión de héroe nacional cuando se gana. Desde las tribunas ellos saben el hecho —Cesarini, el fútbol y el resultado—. Cesarini. Y asisten también al show de Cesarini, ese hombre bajo, dinámico que se mueve nerviosamente en el banquillo de los técnicos, allí abajo junto al campo, haciendo expresivos gestos y gritando roncamente cuando trata de in-

yectar claridad a sus hombres en los momentos decisivos.

Pero cuando termina el juego, el estadio, la multitud y Cesarini quedan solitarios, incomunicados como antes del espectáculo. Cesarini desconoce a la multitud y la multitud poco cosa sabe sobre Cesarini.

Dejando estaturas de lado, Cesarini es como la Torre Eiffel. Depende de quien sea el observador y desde qué punto mira.

Él es una estructura maestra de la vida, una estructura con porteño callejero. Es cordia, fino, elegante y austro como un conde. Cuando se le habla, él responde con una voz que suena a un hombre que ha vivido en el mundo, que ha visto y oído cosas que a los demás les parecen imposibles.

Donde la mezcla desaparece es cuando Cesarini habla. Entonces surge la marca de fábrica: es un "tata la Italia" auténtico. No es un "tata la Italia" de los que se dicen "tata la Italia" para parecerse a él. Es rubio y de ojos claros. Sus padres lo

trajeron hace 58 años, cuando solo tenía 9 meses y recién comenzaba a gatear. Se instalaron en Chacarita y allí creció Renato, salvaje, intuitivamente. En "La Curva" de Jorge Newbery y Córdoba instaló su cuartel general. No se debía atropellar por nadie —ese es uno de sus perfiles de hoy—, tenía a raya hasta los policías y era un caudillo nato. Según cuentan quienes lo conocieron en 1942 rechazó mil propuestas de los fuertes que le ofrecían un cargo político para que le acercara su influencia, nada despreciable.

Después vino la gran paradoja. Esta Italia que aportado viajó a Italia contratado como jugador argentino. Fue jugador (insider derecho) aquí y en Torino. Después fue director técnico —entrenador se decía entonces— de equipos campeones: River (incluyendo a "La máquina") en Argentina y Juventus en Italia.

Desde su primer viaje de ida e ida en 1930 a hoy, 35 años, Cesarini acumuló una experiencia muy valiosa enriquecida por su capacidad de observación y de tra-

Matosas es concluyente al hablar de Cesarini: Extraordinario

bajo. También acumuló una fortuna que le permite una envidiable independencia de criterio sin sufrir las penurias de antes. Hoy se puede decir que más que las cosas no se dan como él pretende.

¿Y cuántos "patacones" tiene este hombre que hace 40 años rechazaba una fortuna para no corromperse? El no quiere hablar del asunto. "Mire, dejémoslo. Soy amigo de todos los reyes de Buenos Aires. Me van a enloquecer".

Los reyes deben saber, sin embargo, que con lo que pagó de impuestos para introducir al país el automóvil que usaba en México —un espectacular y ultrachato Thunderbird— cualquiera solución el problema de su vivienda. Y deben saber, a su vez, que el amor a la patria no le impide ser un hombre de negocios. Suena a Bagnato y a los negocios es aquí. Sumamente honrado, se ega a de a mirar fortuna de sus siete años. La intriga reside en el número que va a la izquierda de los ceros. Hay para elegir del 1 al 9.

Este año Cesarini cobrará en River más de siete millones de pesos, algo así como 20 mil pesos diarios. No es mucho teniendo en cuenta su trabajo y su fortuna. Tampoco resulta excesivo si se sabe que llega a menos del 10% de lo que River recaudó en la clasificación y en las semifinales de la Copa de América, recaudaciones nutridas, principalmente, de los triunfos que él supo arrancar a sus hom-

bres. No es mucho calculando que la inflación le va a comer un porcentaje gordo de lo que gana, de aquí a fin de año. Y no es mucho, finalmente, porque los peones cobran caro. Lo llamaron en el 65 para que le cambiara el alma a River. Y eso hizo.

Toda la riqueza de Cesarini no alcanza a ocultar sin embargo una carencia muy notoria. Es un hombre solo. ¿Familia? Nada o casi nada. Es soltero, no tiene hijos y sus padres murieron. Mantiene una relación amistosa con algunas hermanas. "Lo que quería morir, vivió en el Chaco".

Cesarini no quiere hablar de su soledad. (La explica con una diagonal que no en gana a nadie y es toda una evasiva. "Siempre me gustaron los viajes") ni de su soledad. Es un tema prohibido. Último. Pero en cada partido, una multitud rodea a este hombre solo que es director técnico de fútbol porque eso le permite, entre otras cosas, tener 100 hijos adoptivos. Son los 100 jugadores de River de primera a no vana división.

Sera de sus hijos de tercera división pasan y lo saludan mientras Cesarini charla en el mismo acceso al corazón del estadio. Los mira caminar e los arrastran un poco los pies, y estate: (Pero válese a estate! El jugador tiene que caminar como un bailarín y estos parecen ocos. Cuando los veo caminar me dan pena. Pero a estate los voy a arreglar yo. No me interesa perder un campeonato. (Hum!) Me interesa salvar hombres. ¡Este año los voy a dar!

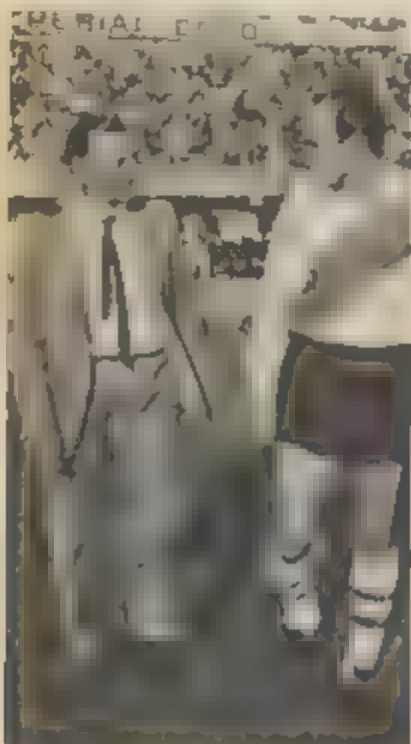
—¿Por qué se para a un lado ante lo cuando intenta transmitir experiencia en el plano físico? Vio que algunos jugadores fumaban "a escondidas" y entonces él, fumador intoxicado por medio siglo, dejó el cigarrillo sin que el médico se lo pudiera demostrar que la gente puede manejar el tabaco. Sentió debilidades físicas en su pantal y entonces simpático para que no se quejara de cualquier incomodidad. Y entonces va partidos bajo la lluvia sin cubrirse, o a rayo del sol en esas tardes insupportables. Tenía hombres flojos y los hizo trabajar hasta un límite nunca alcanzado antes en la Argentina. 7 partidos en 14 días. ¡Y a que ritmo!

—Vio yo tengo razón. Usted los ha visto jugar y después de cada partido volver corriendo a los restaurantes. Créame, el físico es bife del rigor. Que a mí el físico no me diga que no quiere algo porque sabe cómo lo doy!

Cuando el físico de sus hombres que re ciertas cosas la conducta no varía. La vida austera impuesta por Cesarini y el profesionalismo que exige de sus hombres se han traducido por prolongados errores que los sacan de los terrenos efectivos, lo "más peligrosos" "plaga" que persegue al jugador de fútbol. Con Cesarini River es un convento, como dicen los jugadores.

Cuando Cesarini habla de fútbol de ensaña "es el" deteniendo. Es lo en en do en.

Hay gente que no comprende que lo



Matosas el autli, con el jefe. Aquí falta el pulmón de River Sarnari

güfidi del fútbol es justamente lo fácil. valga la paradoja. Hacer correr la pelota ugaría de primera intención, jugar con el mínimo esfuerzo no permitiendo que cuando se es dueño de la pelota el adversario le coma energías. El fútbol es velocidad mental, física, velocidad de pelota. Al jugador le cuesta largar la pelota en su chiche. Hay que extirpar ese mal. Siendo el fútbol una técnica se hace difícil enseñar. Cualquier carrera tiene una base. Un ingeniero, un dentista, sabe de dónde usar. ¿Qué base tiene un director técnico de fútbol? ¿A partir de qué puede profundizar sus conocimientos? Todo depende de su capacidad de observación, de su inquietud para descubrir defectos.

En el colegio el abecedario es para todos. Aquí hay que hacer un abecedario a cada uno. Uno para cada jugador. Es un trabajo de creación. Debe haber en el mundo 4 o 5 que conozcan el secreto. Los demás escuchan de reboje y enseñan sin saber bien por qué. Un DT tiene que ser un experto en indagar la personalidad de los jugadores (Juan Carlos Sarnari, hombre clave del nuevo River, dijo que la mayor virtud de Cesarini es conocer a la gente). No se le puede escapar ninguna de sus características individuales. Su sensibilidad, su mentalidad al compañero. Si no se sabe usar correctamente en el momento oportuno ese capital que el jugador arrastra desde la infancia, deja de ser un capital y se convierte en lastre. Al jugador



El último "choque"
con un juez de raya.
Casarini es
exigente pero cordial.

la mentalidad se la doy yo. La naturaleza la dio el flaco. Yo puedo modificar todo en la mentalidad de un hombre. Lo que no puedo hacer es fabricarle células nuevas. Mire; no hay dos piernas iguales como no hay dos hojas iguales. A veces, cuando indico algo a un jugador no debo culpar que no esté otro cosa porque si ese me escucha puedo transmitirle un defecto, no una virtud. Si el maestro nunca no hay nada que no se pueda corregir. Yo le enseño a patear a cualquiera y a cualquier edad. Yo corrijo cualquier defecto".

¿Cómo es la Torre Eiffel vista por la Torre Eiffel? Casarini se va así: "Soy un hombre muy modesto. Puedo vivir bien sin recursos o con dinero. En un gran hotel o detrás de una hoja de perra. Sé cocinar, sé hacer asado y a veces me gusta que me sirvan. Puedo vivir en cualquier ambiente sin desentonar. Deado el más bajo al más alto. Hablo francés, italiano, español y portugués. Me quieren donde voy porque soy sincero y buen amigo. Qué hablen los que me conocen esa es mi referencia. Tengo una pasión: pescar". Yo creo que Casarini dudaría si le ofrecieran cambiar el césped de River por un estanque sembrado de buenos peces. Pesca donde tropieza con un charco. Pescó desde el paz vela en Acapulco hasta mojarrillas en el Salado, que bordea su campo ("A ese río lo cortico a pulmón, por dentro, metro a metro"). Casarini sigue describiéndose: "Me gusta la vida al aire li-

bre porque todo es claro, diáfano. En las relaciones humanas busco el equivalente. Me gusta encontrar la misma sinceridad, la misma sensibilidad. No tolero la mentira. Los mentirosos están perdidos conmigo. ¿Si leo la prensa? ¡No! ¿Y sabe por qué? Yo he dado mucho material al periodismo. Y algunos no han sido leales. Como quiero seguir dándoles material entonces prefiero ignorar esas deslealtades".

Que es esto, ¿el autorretrato de un vanidoso, de un mimamano? Yo creo que es la descripción de un sincero, de un hombre que enfrenta el miedo al ridículo, que paraliza a los que creyéndose buenos no se atreven a decirlo.

¿Y cómo es la Torre Eiffel vista, por ejemplo, por Roberto Matosas, el más brillante jugador de River y del país, según muchas críticas especializadas? La opinión de Matosas es importante: no busca heladas jamás hace declaraciones a la prensa, su opinión es desinteresada (en marzo rechazó la capitania de River, según trascendió) y es el hombre indicado (después un juego sutil permitido por Casarini, "sepulturero", según los que lo combatieron, de la solidez del fútbol"). Esto dijo el crack uruguayo.

"Mi pierna izquierda se la debo a él. Fue Don Renato quien estableció el ángulo de tiro, porque yo no daba pie con bola. Como usted sabe es fundamental buscar el centro de la pelota, no quitar la vista de ahí. Casarini me observó y diagnosticó

mi defecto. Después vino la parte práctica: los tiros de corrección al fronton. No es un charlatán. ¿Puede ser charlatán un hombre que sabe y dice que sabe? Casarini regala conocimientos. Nadie, aquí, está capacitado para juzgarlo en sus conocimientos. Porque, ¿quién sabe más que él? El capitaliza al jugador transmitiéndole conocimientos que logró en 40 años de fútbol. Yo podría decir, Casarini tiene este o aquel defecto. Pero, ¿quién soy yo para decir algo semejante con mis cinco años de fútbol? La mayoría de los DT ubican a los jugadores en el campo. ¿Usted cree que hay algún técnico como Casarini? Don Renato es como un médico que le dice a usted: "Vea, mi amigo, tiene tal cosa al riñón. Aquí están estas pastillas". Usted las toma todos los días y ¡se acabó".

Si Matosas tiene razón y Casarini es como un médico, debió ocurrir que en alguna de sus famosas declaraciones ("Los jugadores se interesan demasiado en negocios..."; "Por qué no hablan de los que sí hacen contrabando?"; "Aquí hay una mafia..."; etcétera) acertó en la llaga: la bomba que el año pasado destruyó su departamento de Palermo era demasiado importante para un hombre que hace fútbol.

En aquella inusitada y ruidosa agresión se pudo advertir, antes que estuviera confirmada por otros medios, la importancia de este desbordante italiano de Chacarita llamado Renato Casarini. ●

VARICELA

por el Dr. DIEGO MARIANO

Hace poco un colega aficionado a las estadísticas me comentaba con satisfacción que la varicela estaba perdiendo rápidamente peligrosidad, pues según datos de 1964 solo había causado ocho muertes en Capital Federal. Yo le contesté que esas ocho muertes tal vez se hubieran reducido a cero si se conociera el agente que provoca la varicela, comúnmente llamada "viruela boba". En efecto, lo único que se sabe es que el microbio de esta enfermedad se comporta como un virus, y que la respuesta de la persona infectada también indica naturaleza viral. Sin embargo, no se ha cultivado ningún virus ni de las lesiones ni de las secreciones nasales y faríngeas de los enfermos, lo que señala la urgente importancia de la investigación en medicina y justifica todo el dinero que en ella se gasta y todo el que debería gastarse para su invierte en rubros más llamativos y de rápido más inmediato. Pero ésta es harina de otro costal, nos obligaría a desviarnos de nuestra tema de hoy para refutarnos contra presunciones escenas, y otros mu-

chos delicados etcétera.

Volviendo pues a la varicela, comparemos con el sarampión el mayor índice de transmisibilidad: se presenta en epidemias cada tres o cuatro años, en el invierno y a principios de la primavera. La susceptibilidad a la varicela permanece hasta el momento de contraerla. Aunque antes de los seis meses algunos lactantes parecen estar dotados de inmunidad parcial, constituyen una minoría y en general se puede decir que esta enfermedad es un peligro para la infancia y para cualquier adulto que no la haya padecido en su niñez. Apresurémonos a señalar que no hay vacuna que requiera contra la varicela, precisamente por no conocerse el microbio que la produce. La gamma globulina, a dosis varias veces mayores que las indicadas para el sarampión, puede ejercer algún efecto preventivo o modificador del cuadro, pero todavía no hay pruebas terminantes.

Se cree que la varicela es difundida a través del aire, en el que flota el agente transmisor contenido en gotitas in-

fectadas de la nariz y la garganta. En cuanto al contacto indirecto a través de terceras personas o de objetos, no parece desempeñar el menor papel en la propagación de la enfermedad. Es el enfermo mismo quien transmite la dolencia, pero cuando las lesiones finales han formado costras, se supone que ya no hay peligro de contagio. De todos modos, como medida de prudencia muy aconsejable, la mayor parte de los departamentos de Higiene requieren el aislamiento del enfermo hasta que todas las costras se desprendan por completo.

El niño a punto de caer enfermo ya unas 24 o 36 horas antes puede experimentar leve dolor de cabeza, algo de fiebre y ciertos malestares: este cuadro suele ser mucho más intenso en los adultos. Después de la aparición de la típica vesícula en "lágrima" rodeada de una aureola roja, puede hacerse casi siempre el diagnóstico. En los casos graves, la erupción se generaliza; en los demás, respeta en parte la cara y los miembros. Pueden presentarse lesiones en las mucosas de la nariz y el paladar y a veces en el cuero cabelludo. La típica lesión de la varicela pasa de "mancha" a pápula y de ésta a vesícula en "lágrima" en un lapso de 24 a 48 horas.

Cuando la vesícula de la varicela se infecta por estreptococos, puede conducir a se-

xis erisipelatosa, escarlatina y raramente a gangrena cutánea, así como necrosis hemorrágica aguda como se veía muy ocasional. Las estafilócocos también pueden infectar las vesículas con las resultantes lesiones impetiginosas. Justamente por estos peligros de infección secundaria es preciso bañar al enfermo con agua y jabón y vestirlo con ropa interior muy limpia. Así también es preciso mantener una estricta limpieza de manos y uñas, que serán prolijamente recortadas.

Otras complicaciones de la varicela pueden ser la neumonía en casos graves de infección, la encefalitis —aunque se produce muy raramente— y aparentemente también mielitis, parálisis de los nervios craneales, etc. De todos modos, el pronóstico para la curación de las complicaciones en el sistema nervioso central es generalmente bueno.

El caso leve de varicela ni requiere más que un sencillo tratamiento de los síntomas, principalmente la aplicación de una loción antiprurítica para dominar la picazón. No conviene aplicar antisépticos a las distintas lesiones, a menos que se infecten secundariamente. Una sola vesícula infectada puede ser tratada con ungüento antibiótico; una invasión diseminada se trata más eficazmente con antibióticos por vía general. ♦

PSICOLOGÍA

Los seres "excepcionales"

¿Cuántas veces nos encontramos con gente que por su actitud parece estar siempre en otro plano que el común de sus semejantes? Son "superiores" o son "raros" o son "excepcionales" a su juicio, sin que objetivamente haya nada que justifique esta calificación. Según Freud gran parte del comportamiento, nada razonable e incluso pensivo de estas personas se explica por su secreta creencia de que ellos constituyen una excepción a la regla por la cual la sociedad exige el escatamiento a ciertos principios de conducta. Para ellos estas reglas no existen. El psicoanálisis explica esto diciendo que por lo

general lo que ocurre es que en algún momento de su vida, y muy probablemente en la infancia, el paciente ha sido víctima de malos tratos o de algún accidente. Este hecho hace que muy intimamente sienta que es acreedor a alguna recompensa de la sociedad, a la que él no debe nada. Freud sugiere que la mujer tiende en general a incluirse en la categoría de "excepcionales" en razón de su diferencia anatómica con el varón, es decir, por la carencia de aquella parte del cuerpo de que, según lo creyó en la infancia, ha sido despojada.

"La madre naturaleza"

Muchas veces nos preguntamos al enterarnos de des-

gracias causadas por inundaciones o terremotos que periódicamente se producen en los mismos lugares, por qué los "lugareños" aceptan vivir con la espada sobre la cabeza. No renuncian a su suelo sino que desafían los peligros. La naturaleza cruel y destructiva se enfrenta con una tenacidad a doblegarlos. Es cierto que muchas veces las condiciones externas obligan a estos habitantes a permanecer en el lugar donde han nacido. ¿Pero es la única razón? "No me parece", afirma Melanie Klein, que esto baste para explicar por qué se soportan tales penurias para conservar la tierra natal. Para los que viven en condiciones naturales tan áridas, la lucha por la subsistencia sirve también para otros propósitos inconscientes. Y explica que la naturaleza representa para ellos una madre exigente

y rugefona cuyos dones deben serle extraídos a la fuerza. Y hace la siguiente comparación: cuando fuimos niños, todos sentimos amor por nuestras madres pero en ciertas oportunidades también experimentamos odio hacia ellas. Sentir odio, sentir agresión por nuestra propia madre nos llena de culpa y experimentamos la necesidad de reparar el daño que le ocasionamos. Claro que todo esto es inconsciente pero, de un modo u otro, el hombre siempre tiene oportunidad de manifestar este conflicto y en el caso que nos ocupa: la lucha contra la naturaleza se siente en parte como una lucha "para preservar la naturaleza", porque expresa también el deseo de reparar a la madre. "De este modo, concluye M. Klein, los que luchan contra los rigores naturales, sirven a la naturaleza".



los hallazgos de franca

POZOS 165 - 9° B Tel. 47-8006 y 48-4396



VAL BÉNE, Extensa femenina. Casa señorial Santa Fe 3044, t. 53-6485. Suc. Catedral Rivadavia 5835, Suc. M. del Plata en el Gran Hotel Dora, t. 28002. Días masajes masculinos, \$ 1.500; baño turco, \$ 350; gimnasio, \$ 1.400; manucuris. Limpieza de suite. Baños del día. Venta de equipos para baños turcos, luz solar, masajes mecánicos ultrasonidos.



Haciendo presenta un salón, cortina de calidad y perfección artesanal y disimulamiento de su técnica modern, **DORYS AMODLAMIEN-TOZ** sugiere para su hogar este mueble en línea iluminada, Luis XVI, encajado en marquetería. Trás Arroyos 1449 (alt. Ay. San Martín 1700), t. 55-2865. Esperación.



MEYERAND, Salón que lo en adelante, presenta a Holly Beldón luciendo con elegancia un modelo de su nueva línea, realizado en bronce con ribetes de color combinado. También vestidores, toilette, tapadita, blusas, pantalones, etc. Cobos 2575, Corrientes 4596, Puro gold 345, Rivadavia 7137.



Deje ideas, sexo y shofers apor en contados, corte inglés, \$ 8.995. Sano sport, vestidos exclusivos, Ireland Coat, \$ 8.995 y \$ 7.590. Trajes de vestir en gabardina, P. y P. 710, largo, corte al cuerpo, \$ 11.890. Parrucas trépano, \$ 18.990. Vástan en IDEAS HIPER, Independencia 8177, Bordo 1011.



SUZANNE de Anseson, se dedica femenina integral. 10 masajes tradicionales \$ 500 a \$ 1.400; 10 masajes para facieses, \$ 3.500; cuatro baños turcos, \$ 700; bronceado, \$ 1.200. Tratamientos de reducción (padres, muslos, abdomen, brazos). Cosmética, Depilación. De 5 a 10 hs. atienden en Montaña 751, frente está con Anseson.



En 1951 una maravilla: **Silón Automático GUMI**, convertida en repuesto a cama. Espalda en tela y plástico de modo. Osmos, masajes, difusores y vibraciones exclusivas, ofrece otros modelos prácticos y modernos. Enfoque al individuo. Carabobo 1050 y Paraguay 957.



Una nueva modalidad para hacer realidad sus sueños. **FLORA** la ayudará hasta integrar a la perfección. Toda la que usted quiera de su cuerpo de novia, tocado, ramo, zapatos, lingerie, maquillaje. Foto. Vístase en Avda. 35, t. 750-2070. Matinas. Cuen 144 personales.



VERIFIQUE LA MARCA EN EL ORILLO
UN PRODUCTO **SUDANTEX**

Firmetex

